

**Emergency Food Assistance Program (ဂွံဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်တိၣ်စၢၤမၤစၢၤတၢ်တိၣ်ကျဲၤ) (TEFAP)**

**တနံၣ်တဘျီတၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲအလံာ်ကိၣ်ဒိ**

**လၢကကြးဝဲဘၣ်ဝဲအဂီၢ်-**

- ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢလံာ်လၢနီၣ်ကစၢ်
- နီၣ်ကစၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ-
  - နအိၣ်ဆိးလၢ Minnesota အပူၤ
  - နဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲၣ်အိၣ်မဲ မ့တမ့ၢ်

**တၢ်လၢလံာ်အံၤ အလီၢ် တအိၣ်ဘၣ်-**

- တဘၣ်လိၣ်ခိၣ်ဂီၤ လီၢ်အၣ်ဆိးထံးတၢ်အၣ်သး ကျိၣ်စ့တၢ်
- ဟဲၣ်အတၢ်အၣ်သး ဒုၣ်ဖိထၢဖိနီၣ်ဂံၢ်အတၢ်အၣ်သး
- တဘၣ်လိၣ်ပုၤဂ့ၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ် တၢ်ကဲထံဖိကီၢ်ဖိ/
- ပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ် အတၢ်အၣ်သး
- တၢ်ယုၤအိၣ်န့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတလၢထီၣ်ကွံာ်လၢအိၣ်ဖျါ အံၤ
- လၢနကန့ၣ်ဘၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်မဲတၢ်လီၢ်အံၤအဂီၢ်တသ့ဘၣ်

<b>မံၤ</b>			<b>Zip နီၣ်ဂံၢ် (ယုထၢသ့)</b>
<b>ဖိသၢ် (0-17) အိၣ်ပွဲၤဂၤ</b>	<b>ပုၤဒိၣ်တုၢ်ခိၣ်ပွဲၤ (18-64) အိၣ်ပွဲၤဂၤ</b>	<b>ပုၤသးပုၤ(65+) အိၣ်ပွဲၤဂၤ</b>	<b>ဒုၣ်ဖိထၢဖိနီၣ်ဂံၢ်ခဲလၢာ်</b>

တၢ်ဟံၣ်ခွဲးတၢ်ပျဲ- ယဟ့ၣ်တၢ်ဖိကမီၤပုၤလၢလံာ်(တဖၣ်) အံၤ လၢကလဲၤဟံးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်လၢယဂီၢ်ဒိပုၤခၢၣ်စးတဂၤအသိး

**တနံၣ်တဘျီကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲၣ်တၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲ- (လၢ 300% ကီၢ်စၢၤဖျိၣ်တၢ်ဖျိၣ်တၢ်ယၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲ)**

<b>ဒုၣ်ဖိထၢဖိနီၣ်ဂံၢ်</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
<b>တနံၣ်တဘျီကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲၣ်အိၣ် မ့တမ့ၢ် စ့ၤန့ၣ်-</b>	\$46,950	\$63,450	\$79,950	\$96,645	\$112,950	\$129,450	\$145,950	\$162,450

\*အထီၣ် \$16,500 လၢဟာ နီၣ်ဖ ဟီၣ်တဂ ဝ နီၣ်စ

**ယနီၣ်ကစၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ-**

- ယအိၣ်ဆိးလၢ Minnesota အပူၤန့ၣ်လီၤ
- ယဒုၣ်ဖိထၢဖိကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲၣ်အိၣ် မ့တမ့ၢ် စ့ၤန့ၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢထးအသိးန့ၣ်လီၤ
- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤယဟ့ၣ်ဘၣ်အီၤ မ့တမ့ၢ်အဘၣ်လီၤတံၢ်လီၤဆဲးလၢယတၢ်သ့ၣ်ညါဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အဂ့ၢ်ကတၢၢ်န့ၣ်လီၤ
- တၢ်ဒုးန့ၣ်ဘၣ်ယၤဒီးဖးဘၣ် USDA တၢ်တအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤတၢ် အလံာ်တီလံာ်မိ န့ၣ်လီၤ
- တၢ်ဒုးန့ၣ်ဘၣ်ယၤဒီးဖးဘၣ် MN တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢသဲးစးတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ န့ၣ်လီၤ

<input type="checkbox"/> နီၣ်ကစၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ကတိၤ	နံၤသီ
--	-------

<b>မ့တမ့ၢ်</b>	
<input type="checkbox"/> ဆဲးလီၤမံၤ (ယုထၢသ့)	နံၤသီ

ဒ်လၢ ကီၢ်စၢဖျိၣ်ကမၤဖျါခွဲးယၢ်တၢ်သ့တၢ်သီ ဒီး U.S. Department of Agriculture (ကီၢ်အမဲရကၤစံာ်ပျဲၤသ့ၣ်ဖျါဝဲၤကျိၤ) (USDA) ကမၤဖျါခွဲးယၢ် တၢ်သ့တၢ်သီတၢ်ဘျးဒီးကွဲးသ့ အိၣ်ဝဲအသိး တၢ်ကရၢကရိအံၤ တြီကွဲးဝဲ တၢ်ဟံထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤတၢ် သန့ၤထီၣ်သးလၢ ကလုာ် ဖဲးဘျးလွဲၣ် ကလုာ်ဂံၢ်ထံး မ့ၣ်ခွါ (ပုၣ်ဃုာ်ဒီးမ့ၣ်ခွါတၢ်အၣ်ဖျါဒီးမ့ၣ်ခွါတၢ်သးစဲ) တၢ်နီၣ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤ သးန့ၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ယိးကဒါဘီ မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကၢ်က့ၤ တၢ် လၢဂံၢ်ခိၣ်ထံးကမၤဖျါခွဲးယၢ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ ဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ။

တၢ်တီၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ကအိၣ်လၢကျိၣ်ဂုၤဂၤတမ့ၢ်ထဲအဲကလံးကျိၣ် သ့န့ၣ်လီၤ။ ပုၤတဖၣ်လၢ နီၣ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤ လၢလိၣ်ဘၣ် တၢ်ဆဲးကျဲၤ ဆဲးကျိးလၢကျဲၤအဂုၤဂၤ ဒ်သိးကန့ၢ်ဘၣ်န့ၢ်တၢ်တီၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် (အဒိ ပုၤမဲာ်ဘျီၣ်အလံာ် လံာ်စဲကျိးဖျါၣ်ဖးဒိၣ် တၢ်ကလုာ် အမဲရကၤနီၣ် ခိကွၢ်ဂီၤကျိၣ်) န့ၣ် ကြးဆဲးကျဲၤ ကီၢ်စဲၣ် မ့တမ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤကရၢခၢၣ်စး လၢဟံးမူဒါ လၢအပၤဆုၤရဲၣ်ကျဲၤဝဲဒၣ်တၢ်တီၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် USDA အ TARGET Center ဖဲ (202) 720-2600 (တၢ်ကလုာ် ဒီး TTY) မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျဲၤ USDA ခီဖျိ Federal Relay Service (ကီၢ်စၢဖျိၣ်တၢ်ဆုၤခီလီၤကျိၤ) ဖဲ (800) 877-8339 န့ၣ်လီၤ။

လၢကတီၣ်ထီၣ် တၢ်တီၢ်ကျဲၤအတၢ်ဟံထံကွၢ်တလီၤတၢ် အဂ့ၢ်အဂီၢ် ပုၤဆိးထီၣ်တၢ်ဖိ ကြးမၤပုၤလီၤ လံာ်ကွီၣ်ဒိ AD-3027, USDA တၢ်တီၢ်ကျဲၤတၢ် ဟံထံကွၢ်တလီၤတၢ်ပုၤဆိးထီၣ်တၢ်အလံာ်ကွီၣ်ဒိ လၢမၤန့ၢ်ဘၣ်အီၤသ့ဖဲ- <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, လၢ USDA ဝဲၤဒီးတပူၤလၢလံာ် သ့ခီဖျိတၢ်ကိးလီၤတဲစိ (866) 632-9992, မ့တမ့ၢ် ခီဖျိတၢ်ကွဲးတီၣ်ထီၣ်လံာ်ပရၢဆူ USDA လီၢ်အၣ်ဆိးထံး န့ၣ်လီၤ။ လံာ်ပရၢ ကဘၣ်ပုၣ်ဃုာ်ဒီး ပုၤဆိးထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အမံၤ လီၢ်အၣ်ဆိးထံး လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ် ဒီး တၢ်ကွဲးဟံဖျါထီၣ် တၢ်ဟံထံကွၢ်တလီၤတၢ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂီၢ် လၢဘၣ်တၢ်ဟံမၤအီၤ အဂ့ၢ်အကျိၤ လၢလၢပုၤပုၤ လၢကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ Assistant Secretary for Civil Rights (ပုၤမၤစၢၤန့ၣ်ခွါလၢကမၤဖျါ ဂ့ၢ်ဝီခွဲးယၢ်) (ASCR) ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂီၢ်ထီၣ်သး ဒီး တၢ်လုာ်သ့ၣ်ခါပတၢ်ကမၤဖျါဂ့ၢ်ဝီခွဲးယၢ်လၢဘၣ်တၢ်ဟံမၤ အနံၤသီ န့ၣ်လီၤ။ တၢ်ကဘၣ် တီၣ်ထီၣ် AD-3027 လံာ်ကွီၣ်ဒိ မ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢ အလၢပုၤ ဆူ USDA ခီဖျိ-

1. **လံာ်ပရၢ-**  
U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; or
2. **စဲးဒိဆုၤလံာ်-**  
(833) 256-1665 or (202) 690-7442; or
3. **လီၤပရၢ-**  
[Program.Intake@usda.gov](mailto:Program.Intake@usda.gov)

တၢ်ကရၢကရိအံၤမ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤအိၣ်ဒီးတၢ်ထဲသိးတုၤသိးတဖုန့ၣ်လီၤ။

**တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢသဲစးတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ/Tennessee တၢ်ဟ့ၣ်ပလီၢ်**

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အိၣ်လၢ Minnesota Government Data Practices Act (မံးန့ၣ်စိထုၣ်ပဒိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်သဲစးတၢ်ဘျး) ဖီလၢန့ၣ်လီၤ။ သဲးတၢ်ဘျး အံၤ ကဟုကယၢ်ဝဲဒၣ်နတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢန့ၣ်လီၤ။ ပဃုနတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အဃိတၢ်လၢပမၤသ့မ့ၢ်ဝဲ- တဲဘၣ်နတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အိၣ်လၢပုၤအဂုၤဂၤတဖၣ် လၢအမံၤလီၤကံလၢသးဒီးဆၢတဲာ်လၢကမၤစၢၤန့ၣ်တၢ်အဂုၤကတၢ် န့ၣ်လီၤ။

လၢတၢ်ဘၣ်သဲစးတၢ်သ့တၢ်သီအပူၤ အလီၢ်တအိၣ်လၢ နဘၣ်ဟ့ၣ်ပုၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်ဝဲန့ၣ်ဘၣ်။ ဒ်လဲၣ်ဂုၤ မ့ၢ်တန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ် ပဆဲးတဲာ်တၢ်ကြးဝဲ ဘၣ်ဝဲ မ့တမ့ၢ် တီၣ်ဖျါတၢ်အၣ်သးပတီၢ်အဘၣ်လီၤတံာ်လၢအဒိဘၣ်မၤဟူးစ့ဆီၣ်ထွဲ တသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ။ သဲစးတၢ်သ့တၢ်သီ ဟ့ၣ်ပုၤတၢ်ပျဲလၢ က ဟံဖျါ တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်လၢနဟ့ၣ်ဘၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ ဟဲလၢ Minnesota Department of Children Youth and Families, Hunger Solutions Minnesota, Foundation for Essential Needs, ဒီး နလီၢ်ကဝီၤတၢ်အိၣ်တၢ်အီၣ်ခၢၣ်သးန့ၣ် န့ၣ်လီၤ။

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အိၣ်စ့ၢ်ကီးလၢ ကကွဲးဒိဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်လၢအိၣ်ဒီးပုၤဘၣ်ဃးနဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ။ နမ့ၢ်တန့ၢ်ပၢၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ် တၢ်ကတဲဒုးန့ၢ်ပၢၢ်န့ၢ် လၢအဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ။ နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ် တဘၣ်လီၤတံာ်လီၤဆဲး မ့တမ့ၢ် တလၢပုၤဘၣ်န့ၣ် ဝံသးစူဆဲးကျဲၤ တၢ်အိၣ်တၢ်အီၣ်သန့ၣ် အပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ တက့ၢ်။